

31973L0404

17.12.1973

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 347/51

SMERNICA RADY
z 22. novembra 1973
o aproximácii zákonov členských štátov o detergentoch
(73/404/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej článok 100,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na názor Zhromaždenia ⁽¹⁾,

so zreteľom na názor Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

vzhľadom na to, že zákony platné v členských štátoch pre zabezpečenie biologického rozkladu povrchovo aktívnych prostriedkov sa navzájom líšia, čo vytvára prekážky v obchode;

vzhľadom na to, že zvýšené použitie detergentov je jednou z príčin znečistenia životného prostredia ako takého a najmä znečistenia vôd;

vzhľadom na to, že jeden zo znečisťujúcich vplyvov detergentov na vody, a to tvorba peny vo veľkých množstvách, obmedzuje kontakt medzi vodou a vzduchom, sťažuje okysličovanie, spôsobuje navigačné problémy, zhoršuje fotosyntézu nevyhnutnú pre život vodnej flóry, nepriaznivo vplýva na jednotlivé stupne čistenia odpadových vôd, poškodzuje čističky odpadových vôd a vedie k nepriamemu mikrobiologickému ohrozeniu v dôsledku možného prenosu baktérií a vírusov;

vzhľadom na to, že je žiadúce udržať priemernú mieru biologického rozkladu detergentov na 90 % a vzhľadom na to, že technologické a priemyselné postupy to umožňujú, ako aj vzhľadom na to, že je napriek tomu potrebné prijať opatrenia na ochranu pred nespoľahlivosťou skúšobných metód, ktorá by mohla mať za následok prijatie zamietavých rozhodnutí s významnými hospodárskymi dôsledkami,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Na účely tejto smernice sa detergentom rozumie zlúčenina, ktorá má povrchovo aktívne vlastnosti a ktorá sa skladá zo

základných zložiek (povrchovo aktívnych látok) a spravidla aj z ďalších prísad (adjuvans, intenzifikátorov, plniacich aditív a ďalších pomocných zložiek).

Článok 2

Členské štáty zakážu uvádzať na trh a používať detergenty, ktoré obsahujú povrchovo aktívne látky s priemernou mierou biologického rozkladu nižšou ako 90 % v každej z nasledujúcich kategórií: aniónové, kationové, neiónové a amfolytické.

Použitie povrchovo aktívnych látok s minimálne 90 %-nou priemernou mierou biologického rozkladu nesmie za bežných aplikačných podmienok poškodzovať zdravie ľudí alebo zvierat.

Článok 3

Žiaden členský štát nesmie z dôvodov biologického rozkladu alebo toxicity povrchovo aktívnych látok zakázať alebo obmedziť alebo brániť v uvedení na trh a používaní detergentov, ktoré spĺňajú ustanovenia tohto nariadenia.

Článok 4

Splnenie požiadaviek článku 2 sa preukáže skúšobnými metódami, špecifikovanými v ďalších nariadeniach Rady, ktoré oprávnené počítajú s nespoľahlivosťou týchto metód a stanovia príslušné tolerancie.

Článok 5

1. Ak členský štát stanoví skúškami vykonanými na základe smerníc, na ktoré sa odvoláva v článku 4, že detergent nespĺňa požiadavky ustanovené v článku 2, členský štát zakáže uviesť tento detergent na trh a používať ho na svojom území.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 10, 5.2.1972, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 89, 23.8.1972, s. 13.

2. V prípade, že sa členský štát rozhodne detergent zakázať, oznámi to bezodkladne členskému štátu, z ktorého tento výrobok pochádza a Komisii spolu s dôvodmi tohto rozhodnutia a podrobnými údajmi o skúškach, na ktoré sa odvoláva v paragrafe 1.

Ak štát, z ktorého výrobok pochádza, vznesie voči tomuto rozhodnutiu námietky, Komisia sa o tejto otázke bezodkladne poradí s obidvoma členskými štátmi a v prípade potreby aj s ďalšími členskými štátmi.

Ak nie je možné dosiahnuť dohodu, Komisia do troch mesiacov odo dňa obdržania informácií získaných podľa prvého odseku získa stanovisko niektorej zo skúšobní, na ktoré sa odvoláva v článku 6, nie však skúšobní, ktoré uviedli tie dva členské štáty, na ktoré sa vzťahuje tento článok.

Toto stanovisko sa vypracuje na základe výsledkov dosiahnutých s použitím referenčných metód ustanovených nariadeniami, na ktoré sa odvoláva v článku 4.

Komisia doručí toto stanovisko skúšobne dotknutým členským štátom, ktoré môžu do jedného mesiaca Komisii zaslať svoje pripomienky. Komisii sa zároveň môžu predložiť pripomienky dotknutých strán k tomuto stanovisku.

Komisia po zvážení týchto pripomienok vydá príslušné odporúčania.

Článok 6

Každý členský štát oznámi ostatným členským štátom a Komisii, ktorá skúšobňa alebo skúšobne sú autorizované vykonávať skúšky podľa referenčných metód, na ktoré sa odvoláva v článku 5 ods. 2.

Článok 7

1. Nasledujúce informácie musia byť uvedené čitateľnými, viditeľnými a nezmazateľnými písmenami na obale, v ktorom sa detergenty predávajú zákazníkovi:

- a) názov výrobku,
- b) meno alebo obchodný názov a adresa alebo obchodná značka firmy zodpovednej za uvedenie výrobku na trh.

Tie isté informácie musia byť uvedené na všetkých dokumentoch sprevádzajúcich detergenty pri ich preprave vo veľkých baleniach.

2. Členské štáty si môžu pri uvádzaní detergentov na trh na svojom území vyhradiť, že informácie špecifikované v paragrafe 1 budú uvedené v ich národných jazykoch.

Článok 8

1. Členské štáty zabezpečia, aby nadobudli platnosť zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, potrebné pre harmonizáciu s týmto nariadením do osemnástich mesiacov od jeho zverejnenia a bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

2. Členské štáty sprostredkujú Komisii texty základných ustanovení národného zákona v oblasti, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie.

Článok 9

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 22. novembra 1973

Za Radu

prezident

J. KAMPMANN